

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Services Procurement-Instruments Management  
Division/Approvisionnement de services-Gestion des  
instruments

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

11C1, Place du Portage III

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Ergonomics NMSO Renewal  |  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>E60ZQ-140001/B   |  | <b>Date</b><br>2015-06-22  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>E60ZQ-140001  |  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>011zq.E60ZQ-140001  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$ZQ-011-28996   |  |  |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>Date de la demande de l'offre à commandes originale  |  | 2015-06-12   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2015-07-16</b>   |  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight<br>Saving Time EDT |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Harrison, Linda   |  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>011zq                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-1074 ( )   |  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-2675                                     |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |  |  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |  |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |  |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

### Modification 003

Cette modification a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires.

Q.8 - Dans la Partie 3, 3.2 Offre Technique "Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences.– Dans quelle partie de OC voulez-vous que le soumissionnaire fasse référence dans leur réponse? ie:

- Énoncé des travaux - Annexe A?
- Processus de commande subséquente - 7A.8?
- 13.1 Les documents suivants appuient l'Énoncé des travaux (EDT) et en feront partie intégrante dans la mesure précisée dans le présent document:  
*Code canadien du travail*, Partie II;  
*Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail*  
*L'ergonomie au bureau*, publié par l'Association canadienne de normalisation
- Autre section de la DOC?

R8 - Comme indiqué dans la DOC, 4.1 Procédures d'évaluation, a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes (DOC), incluant les critères d'évaluation techniques et financiers. Les offrants doivent rencontrer les exigences telles que décrites dans 4.2. Méthode de sélection (a) i),ii),iii) .

Q9 - Avez-vous des données historiques sur le nombre de commandes subséquentes par année pour les régions suivantes?

- Région de l'Ouest
- Région métropolitaine de Saskatoon.

R9 - Nous n'exigeons pas que les fournisseurs fassent un rapport sur une base de région-par-région, donc les données demandées sont indisponibles.

Q10 - Attendez- vous recevoir des copies de factures fausses pour cette réponse.

R10 - Non.

Q11 - Les offres sont-elles pondérées sur leur capacité de fournir le service dans une région ou la région sous contre un soumissionnaire qui peut entretenir le Pays entier ?

R11 - Non. Les Offrants peuvent offrir des services dans une régions ou plusieurs régions. Voir 4.1.2 Evaluation Financière, Etape 1-4.

Q12 - Dans 5.2.1 Attestation du contenu canadien - Est ce que l'exemple de certification écrite de la clause inscrite au bout de la section 5.2.1 suffisante pour accomplir l'exigence ?

R12 - Oui.

Q13 - Si une organisation a le Niveau B de la cote de sécurité avec le Gouvernement Fédéral canadien, est-ce que la preuve de ce fait rencontre les exigences de sécurité dans 7a.2.1 (1-4) ou chaque exigence doit être démontrée individuellement ?

R13 - Les offrants doivent posséder la cote de sécurité comme indiqué dans 6.1 Exigence de Sécurité: 6.1.4 Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les offrants devraient consulter le site Web de la Direction de la scurit industrielle canadienne (DSIC).

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZQ-140001/B

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

011zq

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZQ-140001

File No. - N° du dossier

011zqE60ZQ-140001

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Programme de scurit industrielle de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
(<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

Q14 - Dans la section 7A.2.1, devons-nous fournir preuve de la demande de sécurité dans notre réponse ou vérification que la cote de sécurité est en place et respectée?

A14 - Les Offrant doivent soumettre le numéro de leur cote de sécurité pour vérification part DSIC.

Q15 - Nous voudrions une extension à la date de délai de la DOC du 3 juillet, 2015.

A15 - La date de fermeture est prolonger jusqu'au 16 juillet 2015.

**TOUTES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**